



## Nous vous expliquons

l'incidence de la crise économique sur le rendement de votre régime de retraite...

Et les mesures que nous prenons pour y faire face.

### Faits saillants

- Perte des placements de 18,0 %, soit 19,0 G\$, en 2008 en raison du recul des marchés
- Réduction des placements en actions, en produits de crédit et en fonds de couverture afin de diminuer le risque de placement
- Élimination, par les répondants du régime, d'une insuffisance de capitalisation prévue de 12,7 G\$ en septembre 2008
- Selon l'évaluation de janvier 2009, insuffisance de 2,5 G\$, qui augmentera probablement à l'avenir
- La division des Services aux participants à égalité au premier rang pour le service parmi 58 régimes de retraite à l'échelle internationale
- Rapport annuel intégral consultable au [www.otpp.com](http://www.otpp.com)



Jim Leech, MBA, IAS.A  
Président et chef de  
la direction

### Message du chef de la direction

Les participants du régime ne manqueront pas de nous poser les deux questions suivantes à l'annonce du rendement annuel de 2008 :

À combien s'élèvent les pertes de la caisse? Quelle sera l'incidence sur ma rente?

Premièrement, nos placements ont chuté de 18,0 % en raison du recul des marchés des actions et de nos décisions de placement dans la catégorie des titres à revenu fixe. L'actif net a chuté à 87,4 G\$ en 2008, comparativement à 108,5 G\$ l'année précédente, en raison des pertes des placements et de l'écart de 1,9 G\$ entre les prestations versées et les cotisations encaissées.

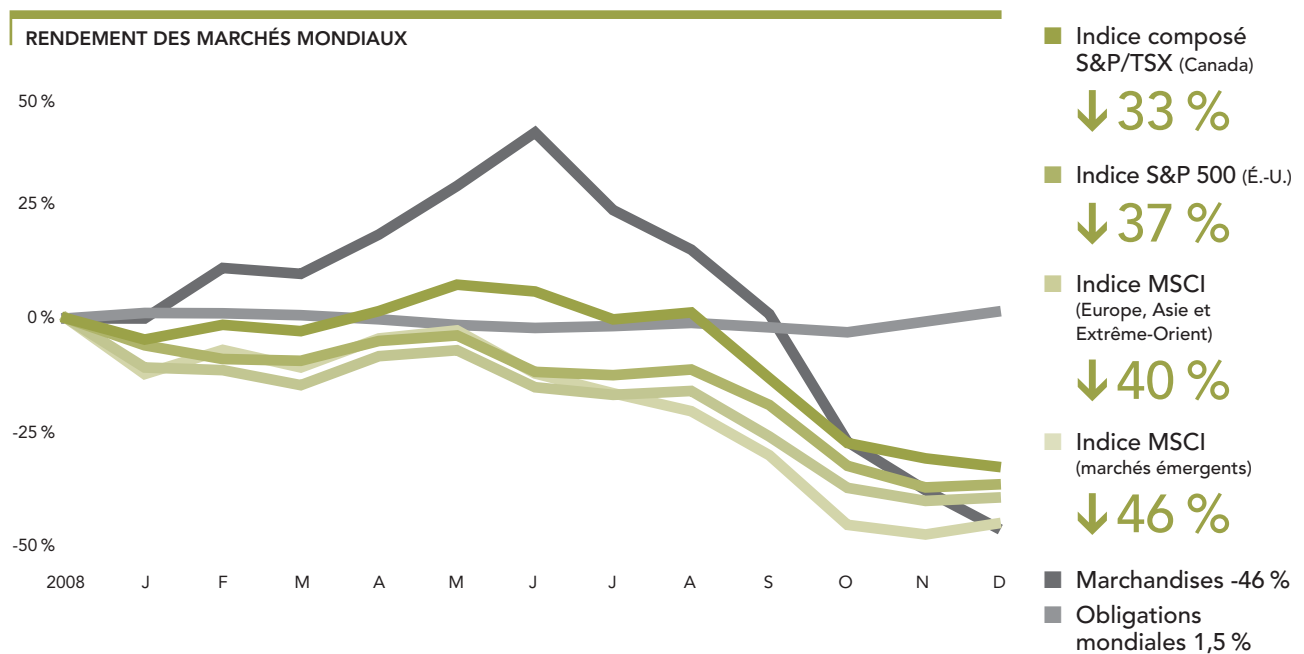
Deuxièmement, le RREO est un régime de retraite à prestations déterminées, géré dans une optique à long terme. Les rentes viagères versées aux retraités et les services décomptés des enseignants actifs sont protégés par la loi; les prestations constituées ne peuvent pas être réduites rétroactivement. Seules les cotisations et les prestations futures peuvent être rajustées au cours de votre carrière en réaction aux excédents et aux insuffisances de capitalisation.

Il y a quelques années, les prestations ont été bonifiées grâce à un excédent. Par la suite, les cotisations ont été augmentées en raison d'une insuffisance de capitalisation. En dépit de ces rajustements périodiques, votre rente est un bien d'une grande valeur. Contrairement aux REER et aux régimes à cotisations déterminées, les régimes à prestations déterminées calculent les rentes selon une formule qui prend en compte le salaire et les services décomptés, et non la valeur de la caisse au moment du départ à la retraite.

### Conjoncture des marchés et rendement

L'année 2008 fut peu réjouissante. L'investissement s'accompagne inévitablement de pertes occasionnelles. Le RREO n'a toutefois pas l'habitude des pertes de placement généralisées. La diversification de l'actif n'a pu nous protéger en 2008, alors que pratiquement tous les marchés ont été touchés par la paralysie mondiale du crédit et la liquidation d'actif qui s'en est suivi.

*Le présent rapport présente nos résultats en matière de placement et de service pour 2008, et fait le point sur l'état de la capitalisation du régime au 1<sup>er</sup> janvier 2009.*



Nous avons été pris dans la spirale d'effondrement des marchés boursiers. Les actions constituaient notre plus importante catégorie d'actifs au début de 2008, et 12,5 G\$ de notre perte de 19,0 G\$ leur sont imputables. Par mesure de prudence, nous avons réduit notre pondération en actions dans le contexte d'incertitude continue sur les marchés.

La catégorie des titres à revenu fixe affiche une perte de 6,7 G\$ largement attribuable à nos placements en produits de crédit et en fonds de couverture de même qu'à la dévaluation du dollar canadien par rapport aux monnaies étrangères. Au cours des dernières années, nous avons davantage investi dans des produits de crédit non émis par l'État (principalement des titres s'appuyant sur des blocs de créances) afin d'obtenir les rendements élevés dont nous avons besoin pour nous acquitter de nos engagements grandissants envers les participants. Cette stratégie a donné de bons résultats pendant plusieurs années. Toutefois, lorsque les marchés ont été paralysés durant la crise du crédit de 2007-2008, nous détenions trop de produits de ce genre. Au milieu de 2008, nous avons modifié notre stratégie pour les titres à revenu fixe. Nous avons réorganisé notre équipe et notre portefeuille pour nous concentrer sur des placements plus traditionnels, et avons continué à réduire nos placements en instruments de crédit et en fonds de couverture. Toutefois, des pertes étaient inévitables.

Nos placements sensibles à l'inflation, qui comprennent les placements immobiliers et en infrastructures, ont rapporté 200 M\$. Nous avons accru notre pondération en placements sensibles à l'inflation, plus prudents que les actions.

### Une optique à long terme

Une partie importante de nos pertes sont « non réalisées ». Elles proviennent de placements que nous détenons toujours, mais dont la valeur a été réduite en raison de la conjoncture économique. Nous sommes un investisseur à long terme et prévoyons que plusieurs de nos titres de haute qualité reprendront leur valeur à la reprise du marché. Pour les régimes de retraite, ce sont surtout les résultats à long terme qui importent.

Mon rapport serait incomplet si je n'y faisais pas mention de BCE Inc. Nous avons annoncé en décembre la résiliation de l'entente visant l'acquisition de BCE conformément aux modalités prévues. Bien que la transaction ait échoué, nous sommes persuadés que nos initiatives ont donné lieu à d'importants changements au sein de BCE, qui devraient se traduire par une augmentation de la valeur pour les actionnaires.

↓ Perte de 12,5 G\$  
des actions

↓ Perte de 6,7 G\$  
des titres à revenu fixe

↑ Gain de 200 M\$  
des placements sensibles à l'inflation

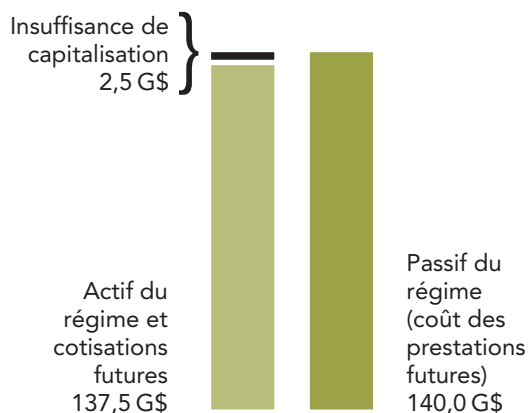
↓ Perte totale : 19,0 G\$

## Capitalisation du régime

La Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (FEO) et le gouvernement de l'Ontario, les répondants du régime, ont convenu en 2008 de modifier la disposition relative à l'indexation des rentes. Cette décision a ouvert la voie à l'élimination de l'insuffisance de 12,7 G\$ prévue au début de 2008 en permettant la modification d'une des hypothèses clés utilisées pour l'évaluation de l'actif du régime. Conformément à la nouvelle disposition, la protection contre l'inflation pour les services décomptés après 2009 variera de 50 à 100 % de l'augmentation du coût de la vie. Notre objectif demeure d'offrir une protection intégrale contre l'inflation. La modification n'a aucune incidence sur les retraités actuels.

### ÉVALUATION ACTUARIELLE

(au 1<sup>er</sup> janvier 2009)



L'insuffisance prévue est due à la faiblesse des taux d'intérêt réels (après inflation), à l'augmentation du coût des obligations en matière de rentes et aux pertes de placement.

Le régime est autorisé à amortir les revenus et les pertes de placement sur des périodes de cinq ans afin d'en atténuer l'incidence annuelle sur l'état de la capitalisation du régime. Ainsi, le régime a commencé 2009 avec une insuffisance de capitalisation de 2,5 G\$. Toutefois, il faut comprendre que le régime doit comptabiliser les pertes importantes de 2008 sur les quatre prochaines années, et que l'insuffisance de capitalisation augmentera, à moins que les marchés financiers ne se redressent brusquement.

La FEO et le gouvernement de l'Ontario doivent présenter des solutions afin de remédier à une insuffisance de capitalisation au moment du dépôt d'une évaluation auprès de l'autorité de réglementation, d'ici à la fin de 2011. Si une insuffisance de capitalisation demeure, la FEO et le gouvernement de l'Ontario peuvent augmenter le taux de cotisation, invoquer la protection conditionnelle contre l'inflation, réduire d'autres prestations futures ou utiliser une combinaison de ces mesures pour combler toute insuffisance.

## En conclusion

Les marchés financiers demeureront soumis à des pressions en 2009, alors que l'étau de la récession mondiale se resserrera. Nous prévoyons une reprise lente et possiblement intermittente. Les défis sont certes considérables, mais pas insurmontables, et nous restons à l'affût de nouvelles occasions de placement.

Sachez que tout le personnel du RREO adhère à l'engagement de l'organisme à assurer la sécurité des rentes, le rendement à long terme et un service impeccable aux participants.

Le président et chef de la direction,

Jim Leech



## Message de la présidente du conseil sur la rémunération des cadres

- Les membres du conseil approuvent la rémunération des cadres
- Les primes reflètent le rendement d'un certain nombre d'années
- Les primes à court et à long terme pour les cinq cadres supérieurs nommés dans notre Rapport annuel 2008 sont en baisse de 48 %, notre rendement global étant inférieur à celui de nos indices de référence
- Des renseignements supplémentaires sont fournis dans notre Rapport annuel, au [www.otpp.com](http://www.otpp.com)

**Eileen Mercier, M.A., MBA, B.I.B.C.**

Présidente du conseil, Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

# Rendement des placements



**Neil Petroff, MBA**  
Vice-président directeur,  
Placements et chef  
des placements

Nos placements affichent un recul de 18,0 % en 2008, une troisième année de rendement négatif seulement en 18 ans. Il s'agit toutefois de la perte la plus importante de notre histoire. L'effondrement des marchés en 2008 a été sans précédent, et la crise financière a déclenché une récession mondiale.

Les pertes les plus importantes sont imputables aux actions, suivies des titres à revenu fixe. Le rendement de la caisse est inférieur de 8,4 points de pourcentage à celui de son indice de référence global, surtout en raison de notre contre-performance dans la catégorie des titres à revenu fixe. Certains placements sensibles à l'inflation (comme les biens immobiliers) ont aussi affiché un rendement inférieur à leur indice de référence.

En réaction à la volatilité des marchés et à l'incertitude économique continue, nous avons réduit notre pondération en actions de 45 à 40 % et sommes retournés à l'essentiel dans la catégorie des titres à revenu fixe en réduisant nos placements en produits de crédit non émis par l'État et en fonds de couverture. Bref, nous adoptons une approche défensive.

Chaque dollar de perte est important à nos yeux, mais il nous faut prendre des risques pour obtenir les rendements souhaités. Comme le RREO est un investisseur à long terme, il n'a pas à vendre ses placements de qualité, et peut maintenir la diversification de la caisse.

## RENDEMENT DES PLACEMENTS

(%)	2008	2007	4 ans	10 ans	Depuis 1990
Taux de rendement	-18,0	4,5	3,3	6,6	9,6
Indice de référence	-9,6	2,3	3,4	4,8	7,5
Rendement (inférieur)/supérieur à l'indice de référence (G\$)	(9,2) \$	2,3 \$	0,1 \$	12,3 \$	15,8 \$

- Rendement inférieur à l'indice de référence global de la caisse pour la première fois en neuf ans
- Depuis ses débuts en 1990, le programme de placement a enregistré un rendement annuel moyen de 9,6 %
- Une partie importante de nos pertes provient de placements que nous détenons toujours, mais dont la valeur a été réduite en raison de la conjoncture économique

## TAUX DE RENDEMENT DE LA CAISSE ET DES INDICES DE RÉFÉRENCE

(%)	Caisse 1 an	Indice de référence* 1 an	Caisse 4 ans	Indice de référence* 4 ans
Actions (sociétés ouvertes et sociétés fermées)	-23,2	-26,4	2,1	-0,1
Titres à revenu fixe	-43,6	12,0	-7,6	8,6
Placements sensibles à l'inflation	0,2	6,8	7,8	5,3
<b>Rendement global de la caisse**</b>	<b>-18,0</b>	<b>-9,6</b>	<b>3,3</b>	<b>3,4</b>




\* Rendement résultant d'investissements indiciels passifs. L'indice de référence de la caisse est pondéré en fonction de la politique de composition de l'actif.

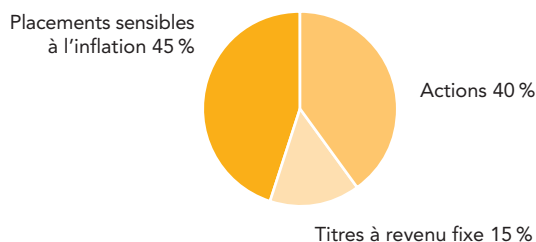
\*\* Le rendement total de la caisse comprend les rendements du Comité de planification des placements et du risque, qui ne font partie d'aucune catégorie d'actifs.

- Les actions mondiales ont connu leur pire année depuis 1931.
- L'indice de référence des titres à revenu fixe est établi en fonction des obligations d'État, qui ont offert un bon rendement l'an dernier. Notre rendement de -43,6 % dans la catégorie des titres à revenu fixe tient compte du large éventail de placements du portefeuille; bon nombre de ces placements ont été touchés par la crise du crédit.
- Dans la catégorie des titres à revenu fixe, les obligations ont généré des gains, mais les produits de crédit et les fonds de couverture gérés à l'externe ont entraîné des pertes. Les gains des obligations s'élèvent à 1,2 G\$, soit un rendement de 6,4 %.

**PLACEMENTS PAR CATÉGORIE D'ACTIFS**

(au 31 décembre 2008)

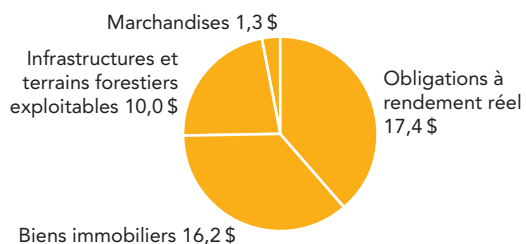
	(G\$)	(%)	Politique de composition de l'actif 2008
Actions	34,9 \$	41 %	 45 %
Titres à revenu fixe	5,3 \$	6 %	 22 %
Placements sensibles à l'inflation	44,9 \$	53 %	 33 %

**POLITIQUE DE COMPOSITION DE L'ACTIF 2009**(au 1<sup>er</sup> janvier 2009)

Proportionnellement à l'ensemble de la caisse, le portefeuille d'actions a diminué en raison du recul des marchés financiers. Par mesure de prudence, nous avons décidé de maintenir la sous-pondération en actions par rapport à la cible à la fin de 2008. Nous avons modifié la politique de composition de l'actif pour 2009 étant donné que l'incertitude règne encore sur les marchés financiers. La pondération des titres à revenu fixe a été réduite en 2009; cependant, nous détenons des obligations dans la catégorie des placements sensibles à l'inflation.

**PLACEMENTS SENSIBLES À L'INFLATION**

(au 31 décembre 2008) (G\$)

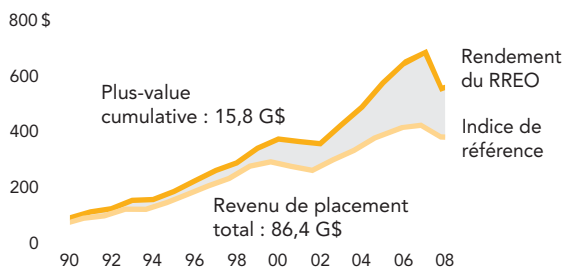


Ces placements au rendement stable produisent des rentrées de fonds liées à l'inflation et nous permettent de couvrir les coûts des rentes. Ils jouent un rôle de plus en plus important pour fournir des rendements stables suivant le rythme de l'inflation et constituent maintenant notre principale catégorie d'actifs. Dans l'ensemble, ils réduisent le niveau de risque de la caisse de retraite.

- Augmentation des placements en obligations à rendement réel l'an dernier
- Le rendement de ces obligations est rajusté en fonction de l'inflation
- Ces placements permettent de couvrir le coût réel des rentes

**CROISSANCE DES PLACEMENTS**

(100 \$ investis en 1990)



Les pertes enregistrées en 2008 ont effacé la plus-value obtenue par rapport à l'indice de référence de la caisse au cours des trois années précédentes. Cependant, depuis 1990, nous avons obtenu un rendement supérieur à celui qu'aurait procuré une stratégie de gestion passive.

# Rendement des Services aux participants



**Rosemarie McClean**  
MBA, IAS.A  
Vice-présidente principale,  
Services aux participants

Nous avons pour mandat de fournir rapidement aux enseignants actifs et retraités de l'Ontario des renseignements et des services fiables sur leur régime de retraite. En 2008, le taux de satisfaction des participants est demeuré très élevé.

L'Indice de la qualité du service permet de mesurer la satisfaction à l'égard de nos services. Le résultat de 9,0 sur 10 que nous avons obtenu, comparable à notre résultat de l'an dernier, correspond à la note sur 10 que les participants accordent à nos services dans les sondages trimestriels menés par une société indépendante.

En 2008, nous avons été heureux d'apprendre que CEM Benchmarking Inc. a classé le service du RREO au premier rang parmi les régimes pairs en Amérique du Nord et à égalité au premier rang à l'échelle internationale parmi 58 caisses de retraite.

Au fur et à mesure que les participants accroissent leur utilisation des services et de l'information en ligne, nous redéfinissons notre stratégie à long terme de prestation du service, nommée **e = mc<sup>3</sup>**. Les éléments qui composent l'équation représentant notre service sont les suivants :

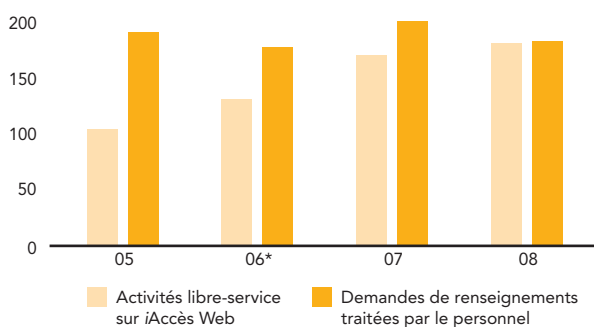
**Excellence =**

- Multiplication des caractéristiques personnalisées :** Des services plus proactifs et adaptés
- Multiplication des choix :** Options offertes aux participants pour la réception d'information
- Multiplication des conseils :** Aide aux participants pour la compréhension des règles complexes du régime et la prise de décisions qui les suivront toute leur vie

Le nombre d'ouvertures de sessions sur *iAccès Web* a augmenté de 7 % en 2008, tandis que le nombre d'appels a diminué de 5 % grâce à l'utilisation accrue des activités libre-service en ligne.

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS LIBRE-SERVICE

(milliers)

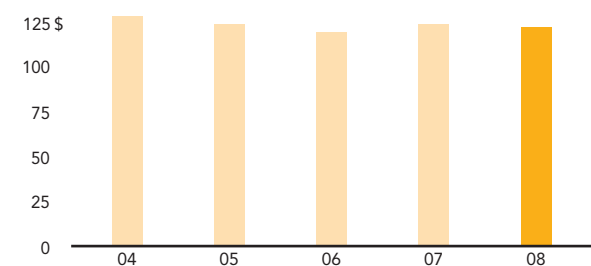


\* Baisse due à l'arrêt de travail

Nous misons davantage sur l'adaptation de nos services aux besoins individuels des participants. Un plus grand nombre d'entre eux utilisent les services offerts sur *iAccès Web*, notre site sécurisé réservé aux participants, ce qui permet au personnel de se concentrer sur la prestation de services à valeur ajoutée.

## COÛT PAR PARTICIPANT

(pour l'exercice terminé le 31 décembre)



Année après année, nous nous efforçons d'améliorer les services tout en gérant les coûts. En 2008, le coût des services a été de 122 \$ par participant, comparativement à 123 \$ en 2007.

À la fin de l'exercice, l'âge moyen des retraités était de 68 ans et celui des enseignants, de 42 ans. La rente moyenne d'un enseignant prenant sa retraite après avoir atteint le facteur 85 était de 42 000 \$. Et il faut s'attendre à ce que le nombre de retraités continue d'augmenter, tant en chiffres absolus qu'en pourcentage du nombre total de participants. Pour en savoir plus sur le profil démographique des participants, consultez la couverture arrière.

9  
SUR  
10

# Principaux placements

(au 31 décembre 2008)

## Obligations et placements à rendement réel (G\$)

Obligations du gouvernement du Canada	12,2 \$
Obligations, notes et prêts hypothécaires canadiens sensibles à l'inflation	10,3
Obligations à rendement réel et dette de gouvernements internationaux	7,6
Obligations de sociétés canadiennes et internationales	6,9
Débitures de la province de l'Ontario et obligations provinciales	4,3
Bons du Trésor du Canada	1,8
Effets de commerce et billets de banque	0,7

## Biens immobiliers gérés par la filiale (G\$)

La Corporation Cadillac Fairview Limitée	16,2 \$
--	---------

### 10 principaux placements immobiliers

Chinook Centre, Calgary
Le Carrefour Laval, Montréal
Les Promenades Saint-Bruno, Montréal
Lime Ridge Mall, Hamilton
Pacific Centre, Vancouver
Polo Park Mall, Winnipeg
Rideau Centre, Ottawa
Sherway Gardens, Toronto
Toronto-Dominion Centre, Toronto
Toronto Eaton Centre, Toronto

### 10 principales sociétés fermées et sociétés en commandite

Aquilex Holdings, LLC
Bernstein Global Long/Short Equity Portfolio L.P.
Birmingham International Airport
GCT Global Container Terminals Inc.
Hancock Timber Resource Group
InterGen N.V.
Maple Leaf Sports & Entertainment Ltd.
Orbis Sicav Global Equity Fund
Resource Management Service Inc.
Scotia Gas Networks PLC

## Actions de sociétés/parts

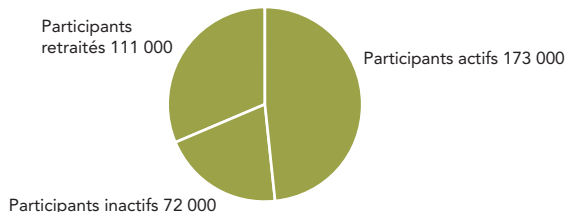
Nom du titre (millions)	Actions	Juste valeur
BCE Inc.	50,8	1 295,2 \$
OGX Petróleo e Gás Participações S.A.	3,9	1 095,6
Transurban Group	180,3	854,9
Deutsche Telekom AG	43,0	793,9
Northumbrian Water Group plc	138,8	592,5
Les Aliments Maple Leaf Inc.*	53,7	549,9
Macquarie Infrastructure Group	285,5	444,7
Eni S.p.A.	15,0	432,2
Petro-Canada	16,0	431,6
Akzo Nobel N.V.	6,6	334,4
Multiplan Empreendimentos Imobiliários S.A.	51,3	334,2
Nippon Telegraph and Telephone Corporation	0,05	292,2
Continental AG	1,8	227,9
PNC Financial Services Group, Inc	3,6	220,7
Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.	27,6	206,1
HSBC Holdings plc	16,6	198,9
UBS AG	11,4	197,0
Portugal Telecom, SGPS, SA	17,9	186,9
Nestlé SA	3,8	184,7
Intel Corporation	10,1	182,1
Cisco Systems, Inc.	8,9	179,6
Unilever N.V.	6,0	177,5
Sanofi-Aventis	2,1	164,4
Microsoft Corporation	6,8	162,9
Pfizer Inc.	7,0	153,1
Samsung Electronics Co., Ltd.	0,4	152,8
Safeway Inc.	4,9	144,6
Total SA	2,1	141,2
Manitoba Telecom Services Inc.	3,8	138,9
Macdonald, Dettwiler and Associates Ltd.	6,1	132,0
Hitachi, Ltd.	27,8	130,4
Novartis AG	2,1	130,0
3M Company	1,8	128,5
Hammerson plc	13,4	127,4
JPMorgan Chase & Co.	3,2	123,1
GlaxoSmithKline plc	5,3	122,4
Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.	0,02	120,3
Canon Inc.	3,1	118,4
Bayerische Motoren Werke AG	3,2	117,9
Royal Bank of Scotland Group, plc	131,7	115,5
NuVista Energy Ltd.*	15,8	111,1
Siemens AG	1,2	109,9
Nokia Oyj	5,7	108,8
Johnson & Johnson Inc.	1,4	106,4
Lockheed Martin Corporation	1,0	105,9
France Télécom SA	3,0	102,0
Goldcorp Inc.	2,7	101,9

\* Juste valeur des bons de souscription et des reçus de souscription comprise.

Pour connaître la liste des placements de plus de 50 M\$, consultez notre site Web : [www.otpp.com](http://www.otpp.com).

## PROFIL DES PARTICIPANTS

(au 31 décembre 2008)



Nous avons commencé le versement de 4 700 nouvelles rentes en 2008. L'âge moyen du départ à la retraite était de 58 ans. Nous prévoyons 57 100 départs à la retraite au cours des 12 prochaines années.

### Pour communiquer avec nous

Le rapport annuel et les états financiers vérifiés 2008 sont consultables en ligne au [www.otpp.com](http://www.otpp.com). Pour recevoir un exemplaire de ces documents, veuillez vous adresser à nous.

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le présent Rapport aux participants.

Veuillez communiquer avec Carol Dunsmore, au 416 730-5302 ou au 1 877 812-7989, ou encore à [communications@otpp.com](mailto:communications@otpp.com).

### Service des communications

Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

5650, rue Yonge, Toronto (Ontario) M2M 4H5

### Services à la clientèle

Téléphone : 416 226-2700 ou 1 800 668-0105

Télécopieur : 416 730-7807 ou 1 800 949-8208

Courriel : [inquiry@otpp.com](mailto:inquiry@otpp.com)

Site Web : [www.otpp.com](http://www.otpp.com)

This newsletter is available in English.

Avril 2009



### Plus d'information au [www.otpp.com](http://www.otpp.com)



Diffusion Web de l'assemblée générale annuelle – en direct le 3 avril 2009 à 17 h (HAE) ou en différé après l'événement.

Foire aux questions sur nos résultats financiers 2008 consultable en ligne.

## Profil du RREO

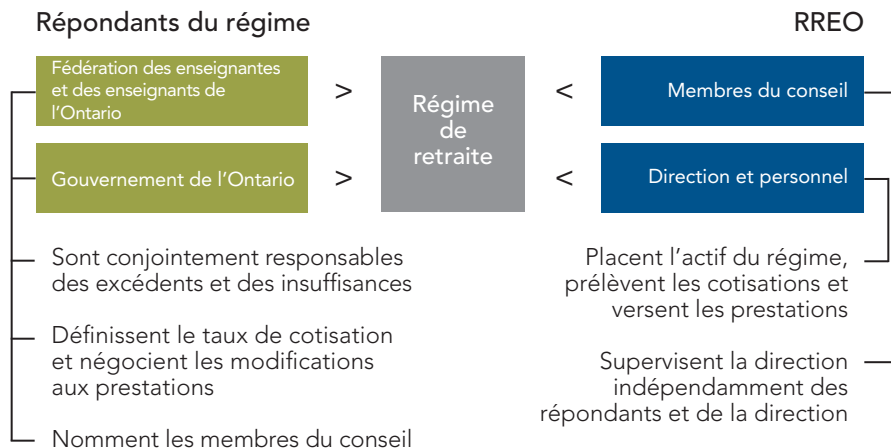
C'est en 1917 qu'a été créé le régime de retraite destiné au personnel enseignant de l'Ontario. En 1990, le gouvernement de l'Ontario a établi une société indépendante ayant le pouvoir d'investir tout l'actif sur les marchés financiers et d'administrer les rentes de retraite.

La Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (FEO) et le gouvernement de l'Ontario – les répondants du régime – veillent à la capitalisation intégrale du régime à long terme et fixent le taux de cotisation et le niveau de prestations. Les répondants du régime nomment un nombre égal de représentants au conseil et désignent le président d'un commun accord. Les membres siégeant actuellement au conseil sont présentés dans notre site Web, sous l'onglet À propos du RREO.

Aujourd'hui, le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (RREO) est le plus important régime de retraite s'adressant à une seule profession au Canada, avec un actif net de plus de 87,4 G\$ au 31 décembre 2008. Le RREO administre les prestations de retraite des 173 000 enseignants des niveaux primaire et secondaire et des 111 000 enseignants retraités de la province. Le régime est donc l'une des principales sources de revenu au Canada, les prestations versées s'étant élevées à 4,2 G\$ en 2008.

Les 750 employés du RREO élaborent et mettent en œuvre les stratégies de placement de l'actif du régime et fournissent des services rapides et personnalisés à ses participants, conformément à la vision de la société :

### Service hors pair aujourd'hui... Sécurité de la retraite demain



Pour obtenir de plus amples renseignements sur les rôles et les responsabilités, veuillez consulter notre site Web, [www.otpp.com/fr](http://www.otpp.com/fr) > À propos du RREO > Gouvernance du régime.

Retourner tout bulletin non distribuable au Canada à :

PM# 40062973

Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario  
5650, rue Yonge  
Toronto (Ontario) M2M 4H5